

A Német Demokratikus Köztársaság
Találmányi és Szabadalmi Hivatala

Elnöki Iroda

Berlin, 1959. április 16.
Wp/Gt

Légi posta !

B i z a l m a s !

Emil Tasnádi elvtárs részére,
a Magyar Találmányi Hivatal elnökének

B u d a p e s t

Tárgy: A szocialista államok szabadalmi hivatalainak értekezlete.

Igen tisztelt Tasnádi elvtárs !

A szocialista államok szabadalmi hivatalai által megtartandó értekezlet előkészítéseinek érdekében a mai napon megküldöm Önnek a napirendre vonatkozó javaslatot. Amennyiben ehhez a javaslathoz megjegyzései vagy kiegészítései lennének, úgy igen hálás lennék, amennyiben azokat belátható időn belül, lehetőleg május hó végéig, részemre megküldeni tudná.

Ebben a vonatkozásban szeretnék arra utalni, hogy a magyar küldöttség a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsában már régebben hozzájárulását adta konferenciához, valamint annak Berlinben való megtartásához. A pontos időpontot még nem határoztuk meg. Mégis feltételezem, hogy lehetőség lesz arra, hogy a hivatalos meghívókat ez év június hó elején ki tudjuk küldeni. Jelenleg a konferencia kezdeti dátumául ez év szeptember hó 14-ét irányoztuk elő. Minden esetre valószínűleg még májusban újabb előkészítő megbeszélésekre kerül majd sor a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa keretén belül Moszkvában, és csupán e megbeszélések után történik majd meg a konferencia megtartásának végleges időpont-rögzítése.

Baráti üdvözlettel,

I.V./Bläsche/

Alelnök

Magyar Országos
Levélár

XIX-A-9-a 3.d
-64-1959

Napirendi javaslat

a szocialista államok szabadalmi hivatalainak értekezletére .

1. Nemzetközi szabadalmi közösségre vonatkozó egyezmény kidolgozása.

E napirendi pont tartalma: Szabadalmi közösség létrehozásának elsősorban a szocialista államok között azzal a céllal, hogy a tagállamokban a szabadalmi bejelentéseket a lehető legnagyobb mértékben egyszerűsítsék. Ugyanakkor a valamely tagállamban történt bejelentésnek bizonyos feltételek között az összes tagállamokban érvényes oltalmat kell eredményeznie. Az országos szabadalmi törvények nagyobb mértékű változtatásait el kell kerülni. Ennél a napirendi pontnál ajánlatos lesz majd bizonyos fogalmak egységesítésének kérdését is megvizsgálni.

1/a. Olyan rendelkezések kidolgozása, melyek a nemzetközi szabadalmi közösségre vonatkozó egyezmény technikai megvalósítását szabályozzák.

2. Annak a problémának a megvitatása, mely a találmányoknak a szocialista országokban történő felhasználásból és kifizetéséből adódik.

Itt el kell érni a nézetek egyhangolását és egy egyezmény kidolgozását.

3. A nizzai konferencia eredményeinek kiértékelése.

4. A lisszaboni konferencia eredményeinek kiértékelése.

A 3. és 4. napirendi pontoknál el kell érni, hogy a konferencia egységes álláspontot foglaljon el az új megfogalmazásokhoz és a pótegyezményhez való csatlakozás kérdésében. Ezt az álláspontot adandó alkalommal a konferencián résztvevő országok kormányaihoz elfogadás céljából javasolni kell.

5. Az EURATOM-egyezménynek az ipari jogvédelemre, különösen a szabadalmi ügyekre való kihatásainak vizsgálata.

Ennél a napirendi pontnál közös kiértékelést és közös óvintézkedéseket kell kidolgozni.

6. Az európai és ázsiai népi demokráciák közötti együttműködés megjavítását célzó intézkedések megvitatása az ipari jogvédelem területén.

7. Szervezeti kérdések megvitatása.

AMT FÜR ERFINDUNGS- UND PATENTWESEN
DER DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK

DER PRÄSIDENT

Berlin W 8, den
Mohrenstraße 37 b
Telefon 209 39 22
Telegramm-Adresse:
Erfindungswesen Berlin

7.7.1959
Wp/Gt

Luftpost!

An den
Präsidenten des
Ungarischen Patentamtes
Gen. Emil Tasnádi

B u d a p e s t V
Garibaldi 2

Betr.: Konferenz der Patentämter der sozialistischen
Staaten

Sehr geehrter Genosse Tasnádi!

Mit Schreiben vom 16. April 1959 wurde Ihnen der Entwurf der Tagesordnung der Konferenz übersandt. Gleichzeitig wurde gebeten, eventuelle Einwendungen oder Ergänzungen zu diesem Entwurf mitzuteilen. Leider habe ich bis jetzt von Ihnen noch nicht erfahren können, ob Sie diesen Entwurf billigen. Ich wäre Ihnen daher sehr verbunden, wenn Sie mir baldmöglichst Ihre Auffassung übermitteln könnten.

Gleichzeitig kann ich Ihnen mitteilen, daß die für September vorgesehene Durchführung der Konferenz in Berlin wegen der umfangreichen Arbeiten im Zusammenhang mit dem 10. Gründungstag der Deutschen Demokratischen Republik Schwierigkeiten bereitet, so daß nunmehr als Konferenzbeginn der 16. November vorgesehen ist. Die Versendung der offiziellen Einladungen soll spätestens Anfang September erfolgen.

Mit freundschaftlichem Gruß

I.V.

Rudolph
(R u d o l p h)

Magyar Országos
Levélár

XIX-A-9-a 3.d
-64-1959

A Magyar Találmányi Hivatal elnökének,
Tasnádi Emil elvtársnak,
Budapest

Hivatkozás: A szocialista államok szabadalmi hivatalainak
konferenciája.

Igen tisztelt Tasnádi Elvtárs!

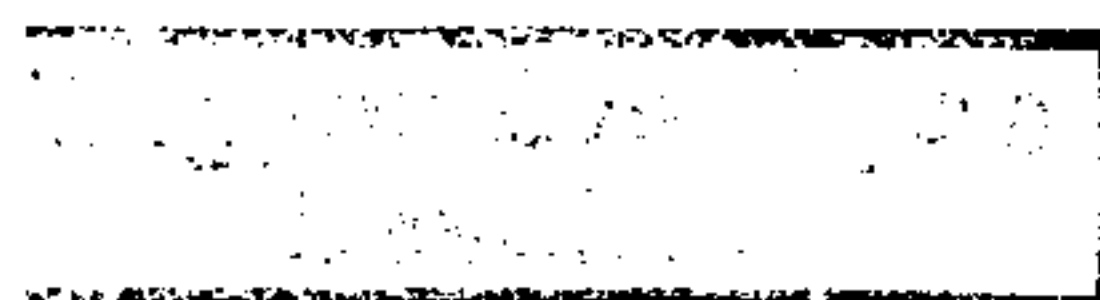
1959. évi ápr. hó 16-i levélben eljuttattuk Önhöz a konferencia napirendjének a tervezetét. Ugyanakkor kértük, hogy esetleges észrevételeit, kiegészítéseit ezen tervezetre vonatkozóan közölni sziveskedjék. Sajnos mostanáig nem sikerült megtudnunk, hogy Ön ezzel a tervezettel egyetért-e. Igen le volnék kötelezve Önnek, ha amint lehetséges, álláspontját e tárgyban közölné.

Egyidejűleg közölhetem Önnel, hogy a konferenciának szeptember hónapban történő berlini megrendezése az N.D.K. 10 éves megalakítása évfordulójának előkészítésével összefüggő munka miatt nehézségekbe ütközik s emiatt a konferencia megnyitását november 16-ára tervezzük. A hivatalos meghívók szétküldésére legkésőbb szeptember elején sor kerül.

Són

Baráti üdvözlettel

aláírás



XIX-A-9-a 3.d
-64-1959

Eln. 64/1959

Budapest, am 25 August 1959.

An den Vize-Präsidenten des Amtes für Erfindungs- und Patentwesen der
Deutschen Demokratischen Republik

Gen. Rudolf Bläsche

B e r l i n W 8

Mohrenstrasse 37 b

Betr.: Konferenz der Patentämter der sozialistischen Staaten.

Sehr geehrter Genosse Bläsche!

Wir haben den Entwurf der Tagesordnung der Berliner Konferenz der Patentämter der sozialistischen Staaten, sowie Ihren w. Brief vom 7. Juli 1959 erhalten. Wir teilen Ihnen unsere Bitte und unsere Meinung folgenderweise mit:

Wir bitten Sie das Vorbereitungsmaterial der Tagesordnung mit der offiziellen Einladung uns gleichzeitig zuzusenden. Obwohl wir das früher zugesandte Material erhalten haben, entspricht dieses nicht vollkommen den Tagesordnungspunkten, welche zu Ihrem w. Brief vom 16. April beigelegt wurden. Der Erfolg der Besprechungen kann bedeutend vorwärtsgebracht werden, wenn die zur Verfügung stehenden Meinungen schon jetzt kennbar wären.

Im Zusammenhang mit den einzelnen Punkten der Tagesordnung haben wir die folgende Meinung mitzuteilen:

Im Prinzip sind wir mit der Tendenz einverstanden, welche die Vereinheitlichung der Formalitäten der Patentanmeldungen beabsichtigt. So wird die Arbeit der Erfinder und der Referenten erleichtert und ist diese Vereinheitlichung umso wertensvoller, wenn die in weiten Kreisen eine Anwendung findet. Was unseren Gesichtspunkt über den Details betrifft halten wir die Zeit noch zu früh um unseren Standpunkt endgültig auszubilden. Nachdem wir die verschiedenen Meinungen kennengelernt haben werden wir gemäss den Resultaten der Besprechungen unseren Standpunkt während der Konferenz ausbilden.

Im Zusammenhang der Benützung und der Entgeltung der Erfindungen in den sozialistischen Staaten - soweit es uns bekannt ist - entstehen Abweichungen zwischen den verschiedenen Ländern. Nach der eingehenden Erkennung der einzelnen Standpunkte wird es hoffentlich möglich sein auch in dieser Frage während der Konferenz einen alle Interesse befriedigenden einheitlichen Standpunkt erreichen zu können.

Unsererseits legen wir grossen Wert darauf, dass die Probleme anschliesslich des Euratom-Abkommens dringendst besprochen werden und dass ein einheitlicher Standpunkt der sozialistischen Staaten erzielt wird. Falls die Berliner Konferenz wegen irgendeinen Grund Verzögerung leidet, halten wir es als nötig diese Frage ausser der Konferenz so dringend als möglich zu besprechen.

Magyar Országos
Levélár

XIX-A-9

2

3

2

57. 1959

Eln. 64/1959

Budapest, am 25. Aug. 1959

Bezüglich der anderen Tagesordnungspunkten haben wir derzeit keine Bemerkungen.

Mit freundschaftlichem Gruss,

Ungarisches Landeserfindungsamt

Der Präsident:


/Emil Tasnádi/

Magyar Országos
Levélár

XIX-A-9-a 3. d
-64-1959

24. 67/175

Rudolf Bläsche alelnök elvtársnak,
Berlin.

Tárgy: A szocialista államok szabadalmi hivatalainak értekezlete.

Igen tisztelt Bläsche elvtárs!

A szocialista államok szabadalmi hivatalai berlini értekezletének napirendi javaslatát és július hó 7.-én kelt nagybecsű levelét megkaptuk. Kérésünket és véleményünket az alábbiakban közöljük:

Kérjük a meghívóval egyidejűleg megküldeni a napirend előkészítő anyagát. Rendelkezésünkre áll ugyan az Önök részéről korábban megküldött anyag, ez azonban nem követi teljesen az április 16.-i levelükhöz mellékelte napirendi javaslatban foglalt pontokat. A tárgyalás ~~eredménye~~ nagymértékben előmozdithatja, ha a rendelkezésre álló vélemények már most megismerhetőkké válnak.

A napirend egyes pontjával kapcsolatban véleményünk a következő:

Elvileg egyetértünk azzal a törekvéssel, amely a szabadalmi bejelentések alakításainak egységesítésére irányulnak. Ez mind a feltalálók, mind az ügyintézők munkáját megkönnyíti és annál értékesebb, minél szélesebb körre terjed ki. A részletek tekintetében való állásfoglalást azonban jelenleg még időelőttinek tartjuk. A különböző állásfoglalások megismerése után a tárgyalások eredményéhez képest fogjuk álláspontunkat a konferencián kialakítani.

A találmányoknak a szocialista országokban történő felhasználása és díjazása kérdésében az eddigi ismereteink szerint az egyes országok között véleményeltérések mutatkoznak. Az egyes álláspontok részletes megismerése után remélhetőleg ebben a kérdésben is valamennyi érdekeket kielégítő egységes álláspont fog a konferencián kialakulni.

A magunk részéről nagy súlyt helyezünk az EURATOM egyezményvel kapcsolatos problémák sürgős megtárgyalására és a baráti államok egységes álláspontjának kialakítására. Ha a berlini konferencia valamilyen okból halasztást szenvedne, a kérdésnek a konferencián kívüli mielőbbi sürgős letárgyalását tartjuk szükségesnek.

Az egyéb napirendi pontokkal kapcsolatban jelenleg észrevételeink nincsenek.

Budapest, 1959. évi augusztus hó 19.

Elvtársi üdvözlettel

/:Tasnádi Emil:/

Tasnádi elvtárs által történő aláírás után németre lefordítandó- és elküldendő.

Magyar Országos Levéltár

XIX-A-9-a 3. d 64/1959
-64-1959